

LE DESERTEUR
DRAAME EN TROIS ACTES,
DÉDIÉ
À Son Altesse Sérénissime
MONSEIGNEUR
LE DUC D'ORLEANS
PREMIER PRINCE DU SANG;
Représenter par les Comediens Italiens
ordinaires du Roi le 6 Mars 1769.

Gravé par M^{le} Vendôme et le S^r Moria
Prix 18^{tt}

A PARIS

Chez { Claude Hérisson Libraire Imprimeur Rue neuve
Notre Dame aux trois Verlus
Et aux adresses ordinaires de Musique

AVEC PRIVILEGE DU ROI.

A Son Altesse Sérénissime
Monseigneur le Duc d'Orléans
Premier Prince du Sang.

Monseigneur,

L'honneur que j'ai d'être attaché à Votre Altesse Sérénissime, et l'accueil favorable que vous avez daigné faire à cet ouvrage m'ont donné la hardiesse de vous le présenter. Vos bontés ont bien voulu l'accepter. Si l'ambition de plaire à V. A. S. pouvoit augmenter les talents, les miens auroient bientôt acquis la perfection à laquelle j'aspire, et ils seroient enfin par eux-mêmes dignes de votre protection.

Je suis avec un très profond respect,

De Votre Altesse Sérénissime,

Monseigneur

Le très-humble et très
obeissant serviteur
Monsigny.

LE DESERTEUR

DRAME

en Trois Actes

OUVERTURE

Musical score for the Overture of *Le Deserter*, featuring eight staves of music for various instruments:

- 1^e Violons: Treble clef, common time, dynamic *Pianiss.* Includes instruction *Allegretto Soutenuato*.
- 2^e Violons: Treble clef, common time, dynamic *Pianiss.*
- 1^e Hautbois: Treble clef, common time.
- 2^e Hautbois: Treble clef, common time.
- Cors: Bass clef, common time. Subdivided into 1^e and 2^e.
- Altos: Bass clef, common time, dynamic *Pianiss.*
- 1^e Bassons: Bass clef, common time.
- 2^e Bassons: Bass clef, common time.
- B. Continuie: Bass clef, common time, dynamic *Pianiss.*

This image shows a page of handwritten musical notation for an orchestra, likely from a manuscript. The score consists of ten staves, each representing a different instrument or voice part. The notation is in common time and uses a variety of clefs (G, F, C) and dynamic markings (e.g., *p*, *f*, *mp*). The instruments represented by the staves include two violins (indicated by 'Violin' and '2nd Violin'), three cellos ('Cello', '2nd Cello', '3rd Cello'), bassoon ('Bassoon'), double bass ('Double Bass'), and strings ('String'). The music includes complex rhythmic patterns and harmonic structures, typical of classical or romantic era orchestral compositions.

A handwritten musical score for orchestra, page 3. The score consists of ten staves. The first two staves are treble clef, the next two are bass clef, and the remaining six are bass clef. The music is in common time. The score includes dynamic markings such as 'très F' (très Forte) and 'p' (pianissimo). The vocal parts are labeled 'unis' (unison) and 'duo Violon'. The bass part is labeled 'col bas' (with bass). The score is numbered '3' in the top right corner.

4 Presto ma non troppo

This page contains ten staves of handwritten musical notation. The top six staves are for the orchestra, featuring various woodwind and brass instruments. The bottom four staves are for the basso continuo, with two staves for bassoon and two for cello/bass. The music is in common time, with a key signature of one flat. The notation includes many grace notes, slurs, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte). The bassoon parts contain the words "Colbas" and "col basso". The cello/bass parts also contain "Colbas". The score is written on eleven lines of five-line staff paper.

Pastorelle

5

A handwritten musical score for 'Pastorelle' consisting of ten staves of music. The score is written in black ink on light-colored paper. The music is primarily in common time (indicated by 'C') and includes sections in 6/8 and 12/8 time. The key signature varies between G major (one sharp), F major (one sharp), and D major (one sharp). The score features ten staves, likely for a ten-part ensemble. The vocal parts include 'Umo' (mezzo-soprano), 'ColB.' (bass), 'Colbasso' (bass), and 'Colbassetto' (bass). There are also instrumental parts, possibly for oboe or flute, indicated by 'Umo' and 'ColB.'. The score includes dynamic markings such as 'dolce' and 'solo'. The title 'Pastorelle' is at the top, and the page number '5' is in the top right corner.

Presto man non troppo

A handwritten musical score for orchestra and basso continuo. The score consists of ten staves. The top two staves are for strings (two violins, viola, cello/bass). The next two staves are for woodwinds (oboe, bassoon). The following two staves are for brass (trumpet, tuba). The bottom four staves are for basso continuo (bassoon, cello/bass, harpsichord, organ). The music is in common time, with various dynamics (P, F, *F) and performance instructions (e.g., "col bas"). The score is written on a single page with some blank space at the bottom.

P F

F

F

col bas

col bas

F

F

P F

F

F

col bas

col bas

P F

F

F

p p

P F

P F

xo o xo o

F

F

∞ ∞ ∞ ∞

P F

col bas

col bas

P F

xo xd p F

Unis

*xo p F

∞ ∞ F

P F

col bas

col bas

P F

Flutes *p* *Unis* *F* *p* *Unis* *F* *p* *Unis*
Unis du 2^e Viol. *F* *Unis du 2^e Violon* *F* *col basso*
P *F* *P* *F* *col baso* *Unis du*
P *F* *P* *F* *Pastorelle*
Flutes *col B.* *6* *solo* *dolce +* *6* *dolce* *6*
col baso *6* *solo* *dolce +* *6* *dolce* *6*
bassoon *col baso* *6* *dolce* *6*

A handwritten musical score for six staves. The top four staves are in common time, treble clef, and B-flat key signature. The bottom two staves are in common time, bass clef, and A-flat key signature. The score consists of six systems of music. The first system has no key signature. The second system starts with a treble clef and a B-flat key signature. The third system starts with a bass clef and an A-flat key signature. The fourth system starts with a treble clef and a B-flat key signature. The fifth system starts with a bass clef and an A-flat key signature. The sixth system starts with a bass clef and an A-flat key signature. Various dynamic markings are present, including 'P', 'F', and 'ff'. Performance instructions like 'colbas' are also included.

15

Cot bas

Cot bas

P *F*

Unitis **o* *o* **o* *o*

F

P *F*

Cot bas

Cot bas

**o* *F*

II

très F. et détachées

Unis

Unis du 1^e Violon

Unis du 2^e Violon

Col bas

Col bas

très F. et détachées

All. Marqués

F

F

F

très F. et Marqués

très F. et Marqués

très F. et Marqués

très F. et Marqués

Col bas

Col bas

Col bas

All. Marqués

F

F

F

très F. et Marqués

12

Allegretto Soutenato.

Unis du Violon

col bas

p

très F

Unis du Violon

très F

Unis du Violon

très F

col bas.

très F

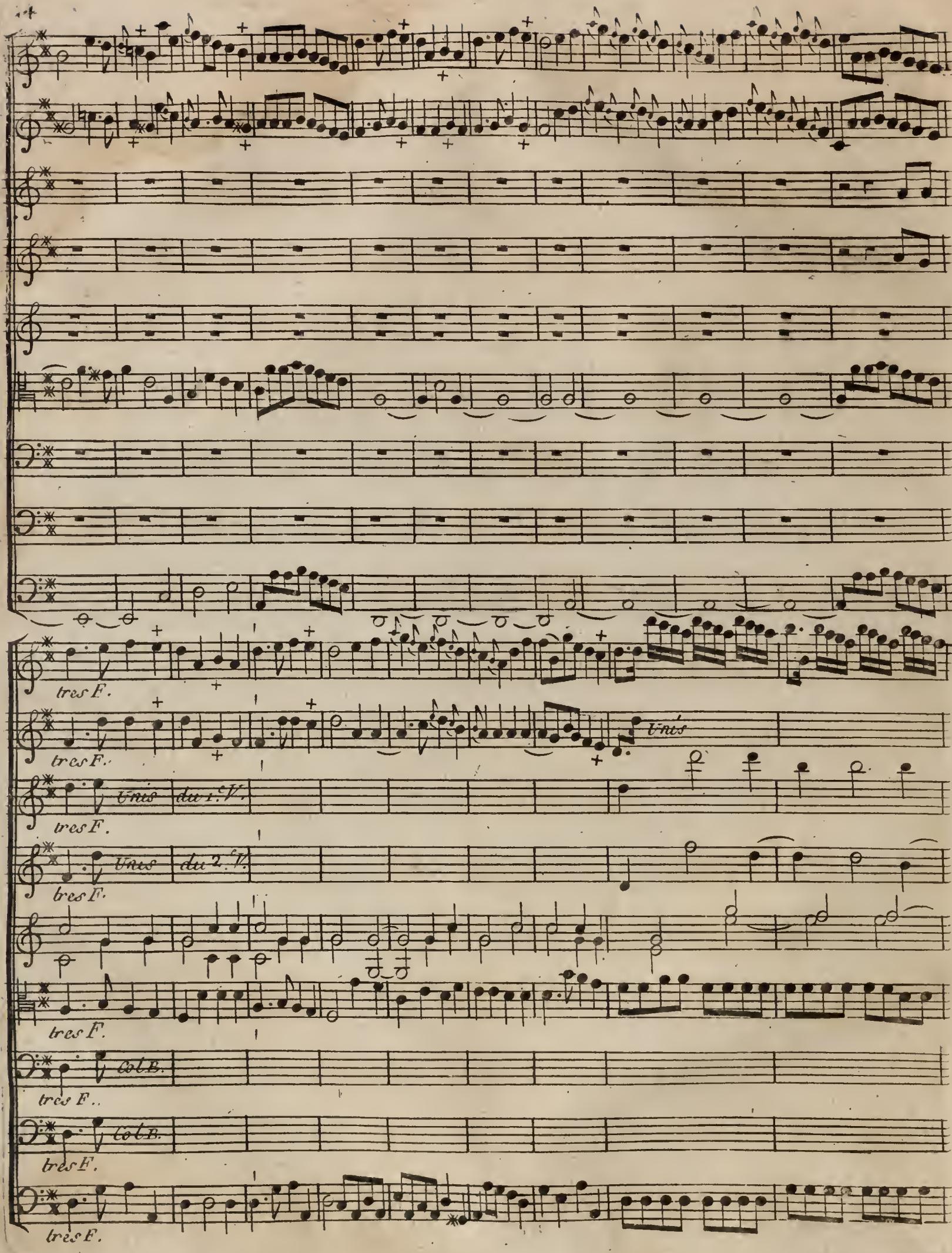
col bas.

très F

p

13

A handwritten musical score page featuring ten staves of music. The music is written in common time, with various clefs (G, F, C) and key signatures. The notation includes note heads, stems, and bar lines. Several dynamics are indicated, such as *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ff* (fortissimo). The vocal parts are labeled with lyrics in French: "Unis duis", "Unis dui", and "col B.". The score is divided into measures by vertical bar lines.



15

Orius

col B

col B

Orius

col B

col B

LE DESERTEUR,
DRAME, EN TROIS ACTES,
Acte P^{re}

Le Théâtre représente un lieu Champêtre, dont l'horizon est terminée par une montagne, un Hameau dans le lointain, un orme sur le devant de la Scène, et sur un des côtés, au pied est un tertre de gazon sur lequel peuvent s'asseoir deux ou trois personnes.

(La Scène est proche d'un Village, quelques lieues des Frontières de la Flandre, près desquels est campée l'armée Françoise.)

SCENE P.^{RE}

LOUISE.

Ariette

Andantino

1^e Violons
2^e Violons
Hautbois
Alto
B.C.
Et Bassons

Louise

dolce rinF rinF

dolce rinF rinF

dolce rinF rinF

dolce rinF rinF

A handwritten musical score for five voices, numbered 1 through 5 from top to bottom. The music is written on five-line staves. The score includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *ff*, and performance instructions like *rit.* and *temp. L.*. The lyrics are in French and are placed between the staves. The first section of lyrics is:

Peut on affliger ce quon aime? pour quoy cher =
cher ale fâcher? Peut on affliger ce qu'on aime? C'est bien en vou loir à soy mê =

rin F rin F
 F rin E rin F
 F rin F rin F
 me. c'est bien en vou-loir à soy-mê-me.
 Fin rin F rin F
 Fin P
 Fin
 Fin P
 Fin
 (acet instant son pere entre.)
 je l'aime, et pour toute m'avise: et vous vou lés que celle.
 Fin P

per-si die ah? mon pere j'en escaurois asa place, moy j'en mourroia. Peut
 rinF rinF

SCENE II.

JEAN-LOUIS, LOUISE, LA TANTE,
JANNETTE, BERTRAND. (Il a une
bagnette à la main, dont il naîse.)

Jean-louis.
Je le veux, je le veux. Hé bien!

Louise à part.
Ah, ciel!

La Tante.
On l'a vu, on l'a vu.

Bertrand.
Il étoit de l'autre côté de l'eau.

Louise.
Vous l'avez vu. Et comment avez-vous fait?

Bertrand.
En regardant.

Louise en levant les épaules de pitié.
En regardant.

La Tante.
J'ai vu l'instant qu'il alloit se jettter à la nage:
mais son havresac, son épée, tout cela l'embarrassoit. Il fait le tour.

Louise.
Il a bien fait.

Jean-louis.
Il a bien fait.

Jeannette.
Il a bien fait.

Bertrand.
Oui, oui, il a bien fait.

Jean-louis.
O ça, Louise, il faut que tu fasses ce qu'a recommandé Madame la Duchesse.

Louise.
Quelle fantaisie !

Jean-Louis.
Elle le veut, et voilà la lettre.

La Tante.
Elle le veut, et voilà sa lettre.

Louise.
Vous ne voulez pas nous la lire ?

Jean-Louis.
Si, si, si, je vais vous la lire : mais il faut bien m'écouter, et ne pas m'interrompre, comme vous faites les soirs, quand je lis de mon gros livre.

Louise.
Lisez donc, mon père.

Jean-Louis.
Oh ça, écoutez. Mettons-nous là.

Louise.
Ah, mon père, mettons-nous plutôt sous cet orme.

Jean-Louis.
Où tu voudras, je le veux bien. Mettez-vous là, vous, Marguerite, et toi ensuite. Passe là, Jeannette, et toi près de moi, tu y es la plus intéressée. (Quand ils sont tous assis, il lit sa lettre.) Oh ça, écoutez-vous ?

Louise.
Oui.

La Tante.
Oui.

Jeannette.
Oui.

Bertrand.
Ah, que oui.

Jean-Louis.
vous écoutez tous ?

Louise.
Tous.

La Tante.
Tous.

Jeannette.
Tous.

Bertrand.
Oui, tous, tous !

Jean-Louis
Ce n'est pas là la lettre que Madame la Duchesse a écrite à cet Officier; c'est la réponse de l'Officier à Madame la Duchesse. Tais-toi, toi.

Bertrand (laisson tomber sa baguette).
Hé mais, je n'ai pas parlé !

Louise.
Il n'a pas parlé.

La Tante.
Il n'a pas parlé.

Jeannette.
Il n'a pas parlé.

Jean-Louis.
J'ai cru qu'il avoit parlé. (Illit.) Madame, pour répondre à l'honneur que vous m'avez fait de m'écrire... Brr... brr... brr...

Louise.
Nous n'entendons pas.

Jean-Louis.
Ah, c'est que tout ceci, ce sont des complimenter, qui sont peut-être des secrets que Madame la Duchesse ne veut pas qu'on sache. Brr... brr... brr...

Louise.

Mais, mon pere, ce n'est pas la peine que nous écoutions.

La tante.

Sans doute.

Jean-Louis.

Ah, m'y voilà. Madame, quant à ce qui regarde Alexandre Spinaski, Soldat dans mon Régiment, il n'est pas de bien que je ne doive en dire : que je ne doive en dire. Il a toutes les qualités qui font un bon Soldat, sage, docile et brave. Il n'entend pas qu'il est brave sur soi, c'est courageux qu'il veut dire.

Louise.

Après, mon pere.

Jean-Louis.

Il est vif, ardent. Mais si trop d'ardeur le fait sortir des bornes, il y rentre aussi-tôt. Il y rentre aussi-tôt : je ne sais pas trop ce que cela veut dire.

Louise.

Ensuite, mon pere.

Jean-Louis.

Je desire de tout mon cœur qu'il veuille rester avec moi : je le ferois Officier dans mon Régiment.

La Tante.

Dans son Régiment !

Bertrand.

Dans son Régiment !

Louise.

Ah, je ne crois pas qu'il y reste.

Jean-Louis.

Paix donc. Mais comme ses six ans expireront dans quinze jours, je lui ferai expédier son congé.

Louise.

Dans quinze jours ?

La Tante.

Dans quinze jours ?

Jean-Louis.

Dans quinze jours. Je l'envoie, Madame, à vos ordres, vous présenter mes respects, et vous remercier. Je lui ai recommandé de ne pas s'écartier, étant si près de l'ennemi, et des frontières. Les ordres sont extrêmement rigoureux, et il faut qu'il rejoigne aujourd'hui, car le Roi, qui dîne demain à deux lieux de votre château, passe ensuite au camp, et il faudra se mettre sous les armes. Ah, c'est que quand le Roi passe, (vous ne savez pas ça vous autres,) c'est que quand le Roi passe, on se met sous les armes. Ah ! c'est une belle chose que la guerre.

Bertrand.

Oui, quand on en est re venu.

Jeannette.

Pourquoi est-ce que les garçons pleurent pour n'y pas aller.

Jean-Louis.

Tu veux - vous, ça ne vous regarde pas. (A Louise) O ça, ma fille, il faut faire ce que Madame la Duchesse a dit : tu feras comme si tu étais la mariée, et toi tu seras le marié.

Bertrand.

Ah, tant mieux.

Jean-Louis

Il y aura des musettes, des trompettes, des violons, et il croira que tu es mariée d'hier. Et toi, (à Jeannette) tu lui viendras conter tout cela : tu feras comme si tu gardais tes moutons ici.

La Tante.

S'aurois mieux fait qu'elle.

Jean-Louis.

Il vous connaît; il ne reconnoîtroit pas sa tante.

Louise.

Ah! mon pere, que je suis fachée de tout cela; et sion me faisoit un pareil tour, cela me feroit bien de la peine.

Jean-Louis.

Il en aura plus de plaisir après.

La Tante.

Hé! puis cela lui apprendra de t'écrire, qu'il desire te rencontrer sur la route, ne voir que toi, et repartir.

Louise.

Ce n'est pas tout-à-fait cela qu'il a écrit; mais quand cela seroit, pour qui m'en punir?

La Tante.

Enfin, c'est Madame la Duchesse qui le veut: elle l'a élevé; elle s'intéresse à lui, que c'est une merveille.

Louise.

Un bel intérêt, à lui faire du chagrin.

Jean-Louis.

Ce n'est que pour un moment.

Louise.

Il n'en croira rien; car il n'y a pas six jours qu'il a reçu une lettre de moi.

Jean-Louis.

Tant mieux, cela sera plus perfide.

La Tante.

Oui, cela lui fera plus de peine.

Jean-Louis.

Allez-vous ajuster tous, vous n'avez pas trop de temps; (à Jeannette) et toi, reste ici avec moi: voyons si tu feras bien ton rôle.

SCENE III.

JEAN-LOUIS, JEANNETTE.

Jean Louis.

O ça, feras-tu bien ce que je t'ai dit?

Jeannette.

Oh que oui, Monsieur Jean-Louis.

Jean-Louis

Voyons, voyons: mette-toi là.

Jeannette.

Oui.

Jean-Louis.

Fuis comme si tu filois.

Jeannette prend la baguette que Bertrand a laissé tomber.

Tenez, prenons que c'est la ma quenouille.

Jean-Louis.

Hé! puis tu chantes:

Jeannette.

Oui je chante, quand vous venez de par là.

Jean-Louis.

Non, pas moi.

Jeannette.

Ah, j'entends bien, j'entends bien; c'est lui.

Jean-Louis.

Hé! bien, chante donc.

Jeannette.

Attendes donc que j'ai mis ma quenouille.

(Pendant ce jeu, la ritournelle.)

Allegro non tanto

23.

Musical score for orchestra and choir, page 23. The score consists of ten staves. The first four staves are for strings: 1^e Violons, 2^e Violons, Hautbois, and Bassons. The vocal parts are: Jeannette (mezzo-soprano), B. C. (bassoon), and Chœur (choir). The vocal parts sing in French. The score includes dynamic markings (F., P.) and performance instructions (Refrain, Ségrain, Refrain, Refrain). The vocal parts enter at measure 10, singing the lyrics: "J'avois égaré mon fuseau, je le cher = chois sur la sou - gerie: Co - lin, en m'ôtant son cha - peau, Me dit: Qui cherchez vous, Per - ge - re? Un peu d'a - mour, un peu de soin Menent sou - vent un cœur bien loin." The vocal parts repeat the "Refrain" section at the end of the page.

1^e Violons
2^e Violons
Hautbois
B. C.
et Bassons

F.
F.
F.
F.

Jeannette
P.
P.
P.

J'avois égaré mon fuseau, je le cher =

= chois sur la sou - gerie: Co - lin, en m'ôtant son cha - peau, Me dit: Qui cherchez vous, Per -

ge - re? Un peu d'a - mour, un peu de soin Menent sou - vent un cœur bien loin.

Refrain
Ségrain
Refrain
Refrain
Refrain
Refrain

24

A handwritten musical score for two voices and piano. The score consists of eight staves. The top three staves are for the upper voice, the bottom three staves are for the lower voice, and the bottom-most staff is for the piano. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts are written in soprano and alto clefs, while the piano part is in bass clef. The vocal parts feature eighth-note patterns with various slurs and grace notes. The piano part includes eighth-note chords and sustained notes. French lyrics are written below the vocal staves, corresponding to the musical phrases. The score is numbered 24 at the top left and has a small number '3' at the top right.

En peu d'amour, un peu un peu un peu un peu de soin, un peu un peu un peu d'a-

-mour, un peu de soin, un peu d'amour un peu de soin, Menent souvent un cœur bien

loin, menent souvent un cœur bien loin.

Jean-Louis.

Bonjour la jeune fille. (Elle se retourne)
Bien, bien : continue.

Jeannette. 2^e couplet)

C'est que j'ai perdu mon fuseau,
En passant près de ce grand chêne,
Colin Alors prend son couteau,
Et coupe une branche de frêne.
Un peu d'amour, &c.

Jean-Louis.

La jeune fille, écoutez donc. (Elle se retourne encore.) Bien, bien, fort bien : continue.

Jeannette. 3^e couplet)

Il flirtait avec son couteau,
En me regardant d'un air tendre,
Que j'eus le fuseau le plus beau,
Et que mon cœur se laissa prendre.

Un peu d'amour. &c.

Jean-Louis.

La jeune fille, vous ne voulez donc pas m'écouter ?

Jeannette.

Vous me pardonnerez Monsieur Jean-Louis.

Jean-Louis.

Monsieur Jean-Louis, dis donc Monsieur le Soldat, et non pas Monsieur Jean-Louis.

Jeannette.

Ah, oui, oui, Monsieur le Soldat : c'est que je vous regardois.

Jean-Louis.

Recommençons ça. La jeune fille, vous ne voulez donc pas m'écouter ?

Jeannette.

Vous me pardonnerés Monsieur le Soldat.

Jean-Louis.

Bon, bon La jeune fille, je vous serois bien obligé, si vous vouliez bien me dire quelle est cette noce que je viens de voir passer ?

Jeannette.

C'est celle de Louise fille, de Jean-Louis Basset, Soldat invalide, et fermier de Madame la Duchesse.

Jean-Louis.

Bien, bien, fort bien : tu diras bien, et tu viendras nous rejoindre au château : mais n'oublies pas de dire Monsieur le Soldat. Tien, tien, comme il accourt.

Jeannette.

Où donc ? Ah, oui.

Jean-Louis.

Tien, comme il grimpe la montagne. Ah, les amoureux n'ont pas la goutte. Je m'en vais : reste, non, viens vite.

SCENE IV.

ALEXIS.

All'moestoso

1. Violons

2. Violons

Hautbois

Cors

Alto

Alexis

B. C.
et Bassons

ensis

très F.

très F.

très F.

très F.

AH ! je res - - pi - - - re : il

très F.

(Il jette à terre son habit,

saut que je re prenne Ha - - lei - - - ne;

Pianissimo

Pianiss.

Pianiss:

Pincé

son sabre, et son havresac.)

Oui, le voi - vi cet orme heu - renx, où ma Lou-

Pianiss

Pincé

tres F

p.

tres F

p.

P. Unis:

tres F

P. avec larchet

tres F

tous Unis:

Je

l'ason sent

P.

avec larchet

tres F

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The vocal part includes lyrics in French. The piano part provides harmonic support and includes dynamic markings like 'Pianissimo', 'Pianiss.', 'Pincé', 'Pianiss.', 'Pianiss.', 'P. Unis:', 'P. avec larchet', 'tous Unis:', and 'Je'. The score is set in common time and includes various clefs (G, C, F) and key changes.

Allegro

A musical score page featuring five staves. The top three staves represent the vocal part, with lyrics in French: "vais la voir, ah, quel plaisir? la voir; lui parler, être en - sem - tous". The bottom two staves represent the piano accompaniment. The music is in common time, with a key signature of one sharp. Various dynamics are indicated, such as *p* (piano), *F* (forte), *P cres.* (pianissimo crescendo), and *Mais... mais... je fris-*. The score is marked with a double asterisk (**).

son = ne, - Mais... mais... je tremble, La-
P Cres *F* *P*
P Cres *F* *P*
P Cres *F* *P*
mour... la joie: arrêtons un moment.
P Cres *F* *P*

31

*Ah! quel moment charmant? ah! quel moment charmant? Je vais la
 voir, ah? quel plaisir, ah? quel moment charmant. Je vais la*

A page of musical notation for orchestra and bassoon, featuring multiple staves with various dynamics and vocal parts. The vocal parts are labeled with 'F.' (forte) and 'P.' (piano). The vocal line includes lyrics such as 'voir, ah? quel plaisir, ah? quel mo - ment char ='. The music concludes with several 'Fin' (final) markings and a 'Unisson avec les bassons' (unison with the bassoons) instruction at the bottom.

A musical score page featuring six staves of music. The top staff is for the piano, indicated by a treble clef and a bass clef. The subsequent five staves are for voices, each with a treble clef. The first three voices are grouped together under the heading "Unisson". The lyrics in French are as follows:

 Mais... mais pour quoi ne l'ai - je pas vue ? Pourquoi sur le che-

 = min n'est elle pas ve-nue ? elle a craint de cé-der à trop d'emprise

3

Unison

Bassone

ment: trop de pu-deur l'aura dé - cu = e . . .

F. P. F. P.

F. P. + F. P.

E. P. F. P.

ne sault on pas que je suis son a-mant ? Al-lons... . . .

F. Unis avec les bassons P.

mais, que di-ray-je ? Ah, ciel ! ah? quel mar-tire !

Ils vont tous être là, nous ne saurons que dire : La-tante, les a-mis, son-

A musical score page featuring six staves of music. The top two staves begin with dynamic markings *F* and *P*. The third staff is blank. The fourth staff begins with *F*. The fifth staff contains lyrics in French: "pere, son voi-sin, et le grand cou-sin, et le grand cou-sin.". The sixth staff begins with *F*. The next section starts with dynamic markings *tres F*, *P*, *tres F*, *F*, *P*, *F*, *P*. The lyrics "tres F" and "tres F" appear under the first two measures of this section. The following section starts with *tres F*, *tres F*, *F*, *P*. The lyrics "Quelle contrainte ! Quel dommage ? Ah, si quel'" appear at the end of this section. The bottom staff concludes with *F*, *P*, *F*.

37

rinF

rinF

F P

rinF F rinF F

F P

-qu'enfant du Vila - ge pa - rois - soit Quoi, Lou - ise, a'

P rinF F rinF F P

F

F

mour nete dit pas? vas done, vas done; vas done, vas done: Il t'at - tend.

F

je jage que quelqu'un ar rête ses pas.

D.C. al Segno

*Mais, j'entends des musettes, des violons.
Voici tous le Village, c'est une noce : cachomenons.
Qu'ils sont heureux ceux là !*

SCÈNE V

TOUTE LA NOCE .. (*Alexis est caché*.)

(Des violons en tête, une basse.

*La mariée est triste : le reste à une
gaieté feinte. Le marié a l'air sot et niais.
Le pere donne la main à sa fille .)*

Marche des Gens de la noce

39

JEAN-LOUIS à Louise. (*cette scène*

se dit pendant l'a marche précédente.)

Bon, il est caché: ne retourne pas la tête.

Il regarde..

Louise.

Ah! que cela me fait de peine.

Laissez-moi le voir.

Jean-louis.

Tu le verras assez. Bon, bon, courage.

Jeannette, reste là.

SCENE VI

ALEXIS, JEANNETTE. (*Elle a
sa quenouille.*)

Alexis.

Parlez donc la jeune fille?

Jeannette chante.

J'avois égaré mon fuseau, &

Alexis.

Parlez donc, parlez donc. (Jeannette veut chanter, mais il la prend par le bras. Elle veut reprendre son couplet; il ne veut pas la laisser continuer.)

Jeannette.

Laissez-moi donc, laissez-moi donc; je vous répondrai au troisième couplet.

Alexis.

Repondez moi tout à l'heure.

Jeannette (à part).

Ah, ciel! je ne pourrai jamais...

Alexis.

Hé bien, répondez donc?

Jeannette.

Ah! vous me faites peur.

Alexis.

ne craignez rien, ma belle enfant. Qu'est-ce que c'est que cette noce qui vient de passer?

Jeannette.

Cette noce?

Alexis.

Oui.

Jeannette.

Ce que c'est?

Alexis.

Oui.

Jeannette.

C'est une noce.

Alexis.

De qui?

Jeannette.

J'avois égaré mon fuseau.

Alexis.

Est-ce que vous vous moquez de moi, avec votre chanson? Je vous prie de me répondre.

Jeannette.

Hé bien, quoi, dites. O ciel! vous me faites tant de peur, que je ne pourrai jamais...

J'avois é...

Alexis.

Comment? encor votre chanson. Qu'est-ce que c'est que cette noce? Pourquoi, dites, n'y ai-je pas vu... Hé, parbleu, voulez-vous...

Jeannette.

Hé bien, oui, oui; c'est la noce de Louise fille de Jean-Louis Basset, soldat invalide, &...

Alexis.

Jean-Louis se remarier?

Jeannette.

Non, sa fille.

Alexis.

Sa fille! sa fille!

Jeannette.

Elle est mariée d'hier; c'est aujourd'hui le lendemain.

Alexis.

D'hier mariée... Jean-Louis... le lendemain... Savez-vous bien ce que vous dites? le connaissez-vous?

Jeannette.

Si je le connais? sans doute; puisque voilà sa maison: c'est lui qui est le fermier de Madame la Duchesse. C'est si vrai, qu'elle y est venue ce matin. Elle est mariée à son voisin Bertrand, d'hier, à celui qui est si bon.

Allegro

Duo

Violons

2. Violons

Hautbois

Cors

Alt

B.C.

F.

F.

Jeannette (elle le regarde malicieusement)

Aleris (il laisse tomber sa tête sur son estomach.)

P.

P.

P.

Servit-il vray pui-je l'en-ten-dre?

p.

Non, cela ne peut se com-prendre ? non, non, ce la ne se peut.-pas; elle auroit
 Ah ! comme je scais bien l'en-tendre : Ah ! comme je scais bien m'y-voulu montré-pas;

La fille de Louis Bas-set, c'est elle même qui pue - soit ;
de Louis Bas-set ; c'est elle même qui pue - soit ; Répondez

Oui, c'est la noce de Lou - i - se, Oui, c'est la noce de Lou - i - se,
bien avec fran-chi - se; Quoy, c'est la - noce de Lou - i - se, Avec Ber -

F p +

Avec Ber - trand son grand cou sin^h C'est aujour =
= trand son grand cou - sin ; C'est aujourd'hui le lende =

d'huile le lendemain, main, Il est donc vrai j'ai pu l'en-tendre : Dieux cela peut-il se com

+6

F P F FP

F P + F P +

F P F P

Ah comme
prendre ? elle a donc voulu montré - pas ? Ah, ciel ! je n'en me soutiens pas.

F P F P

F P F P

F P

F P

je sciais bien m'y prendre : son chagrin ne peut se com - prendre : Mais, mais quel

F P

plaisir il au-ru, Quand il saura que ce n'est pas. Mais, mais quel plaisir il au-
Je sens un.
ra, quand il saura que ce n'est pas, avoir le chagrin qu'il ressentira que son
froid, mon cœur s'en va. ah, Ciel ! je sens un

plaisir sera grand. avoir le chagrin qu'il ressent, ah ! que son plaisir sera grand. qu'il sera
 froid, ah, ciel ? Je sens un froid, mon cœur s'en
 grand. Bon, bon, quel plaisir il aura, quand il saura que c'en'est pas. quel plaisir
 va. Je sens un froid, mon cœur s'en va mon cœur mon

il au - ra.mais, mais, comme il semble fa - ché. ce que j'ai dit, là trop tou =
 cœur s'en va. Elle a donc voulu mon trépas. ah ciel! jene me

rinf F P

che'. Je vais: non, non, je crains je crains qu'il n'en pren - ne trop
 soutiens pas. je sens un froid, mon cœur s'en va. De - vois - je m'atten

rinf F P

50

rinF. F P. Cres. Sague

rinF. F P. Cres.

rinF. F P. Cres.

de cha - grin. Mais, mais, quel plaisir il au - ra, quand il seaura que ce n'est
dre à ce la Ah, ciel! je ne me sou-tiens

rinF. F P. Cres. Segue

F

pas. quel plaisir il au = ra : bon, bon, quel plaisir il au = ra : quand
pas, je ne me soutiens pas, je sens un froid, mon

This is a page from a musical score, likely for a string quartet or similar ensemble. The score is written on six staves. The vocal parts are in French, with lyrics appearing below the staves. The music includes dynamic markings like 'rinF.', 'P. Cres.', and 'Segue'. The vocal parts are labeled 'Sague' and 'Segue'.

A handwritten musical score for voice and piano. The score consists of ten staves. The top four staves are for the piano, featuring bass and treble clefs, with various note heads and rests. The bottom six staves are for the voice, with lyrics written in French. The lyrics are:

il s'aura, que ce n'est pas: quel plaisir il au - ra, quel plaisir il
cœur s'en va, mon cœur; mon cœur s'en va, mon cœur, mon. cœur,
au - ra.
sén - va.

Jeannette.

*Mais, il me fait de la peine. Ah! je vais
lui dire que cela n'est pas vrai. Monsieur,
Monsieur, allez au château.*

Alexis..

Oui, je te poignarderois, et de la même main.....

Jeannette.

*Ah, bon Dieu! il me tueroit: je m'en vas
bien vite. Sauvons-nous.*

SCENE VII.

ALEXIS

Recitativo Obligato

Andante

Piano Crescendo *tres F.* *P. Crech:* *tres F.*

P. Crech. *tres F.* *P. Crech.* *tres F.*

col B.

Alexis

In si -

P. Crech. *tres F.* *P. Crech.* *tres II.*

53

Adagio *Andante* *tres F.* *Adagio* *Andante*

P. D. *Cres* *P.* *Cres*

P. D. *Cres* *tres F.* *P.* *Cres*

P. *Cres* *tres F.* *P.* *Cres*

col. B.

déle, que l'ai-je fait? *andante* *Dis-moi, dis quel est le su- jet.* *Cres*

Adagio F. *Cres* *Adagio* *Andante*

tres F. *P.* *Adagio* *Indante*

tres F. *P.* *tres F.* *Adagio* *sois*

tres F. *P.* *Adagio* *Indante*

col. B.

qui te fait m'arracher la vie? *Adagio* *tres F.* *Solo Adagio*

tres F. *P.* *Adagio* *tres F.* *Réponds, réponds,*

54

Cres

Cres

Cres

cot basso

toujours chérie: toujours chérie ... Dans mon cœur, ah quel trouble af-

Cres

tres F

tres F

sol

p

tres F

sol

p

tres F

Col basso

freux

Réponds, réponds,

toujours chérie, toujours chérie

tres F

Andante

Cres. très F. très F.

Cres très F.

Cres

col basso

rie..... *Tu fais bien de baisser les yeux.*

Andante
cres.

Adagio

P. *Unis*

P. *Unis*

2 P. *Unison.*

Est-il quelqu'un plus malheureux? J'accours à sa voix, oui c'est elle, c'est ma Lou -

Adagio

Allegro

Andante

Allegro

F. F. F.

= i-se qui m'appelle : Et pour quo y ? Pour fraper mes yeux,

Allegro

Andante

F. Andante F.

Andante

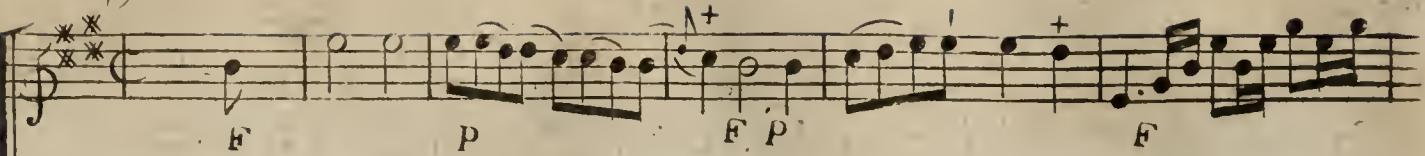
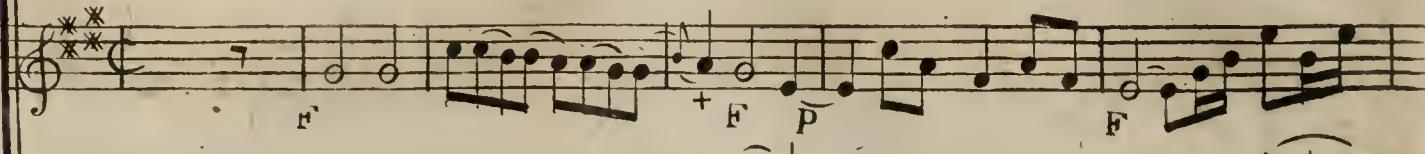
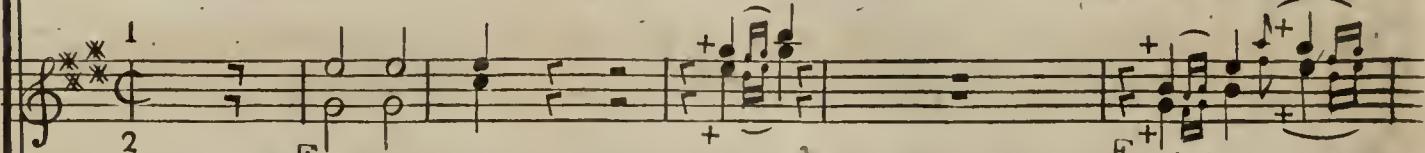
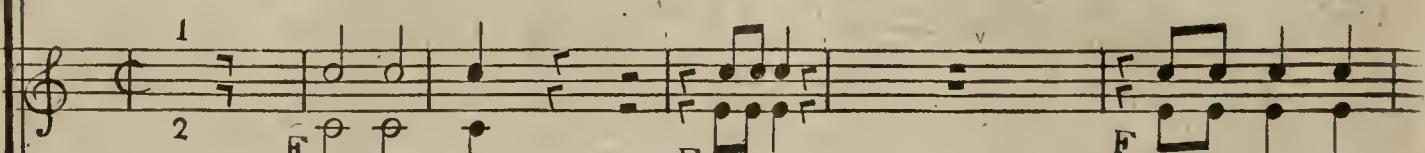
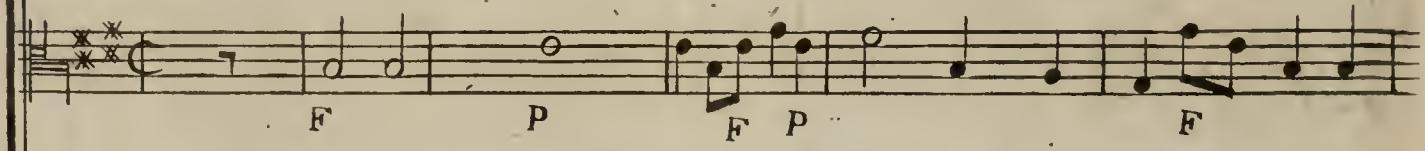
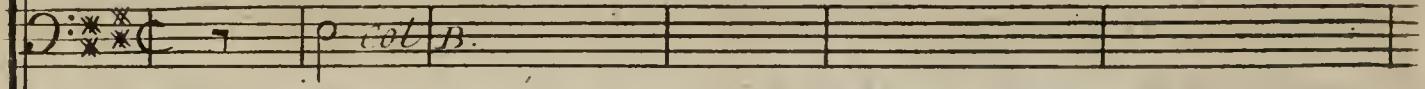
P. Crech. tres F.

P. Crech. tres F.

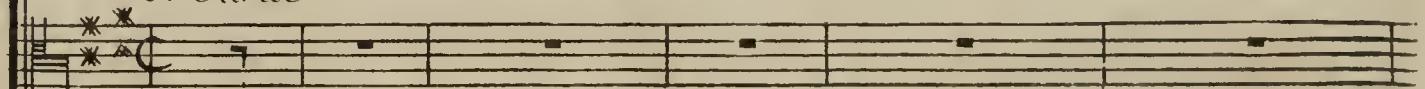
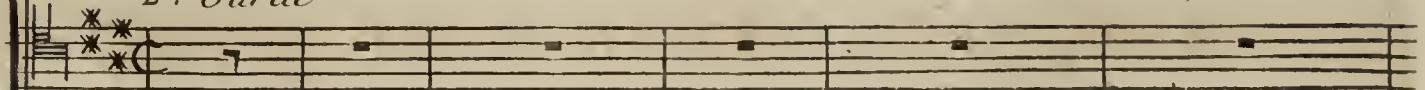
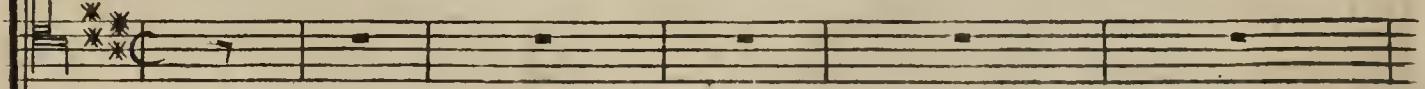
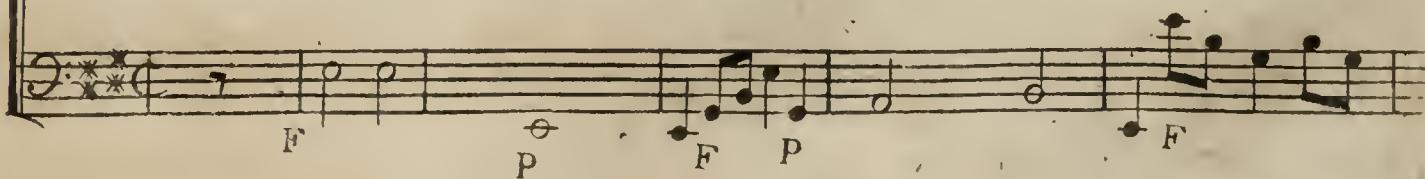
col B.

Pour me rendre té-moin...ah, dieux ?

Andante P. Crech. tres F.

*Allegro**1. Viol.**2. Viol.**Hautbois**Cors en mi ***Alto**Bassons**Alexis*

Fuy-ons ce lieu que je dé-teste; Il fut si beau, pour moy,

1^e Garde*2^e Garde**3^e Garde**Courchemin**B. C.*

(Il montre son habit qui est à terre)

Re-prends, reprends, cette lettre su-neste: re-prends, reprends, cette lettre su - -

Treble staff: Measures 1-5. Dynamics: F, P, F, P. Performance instruction: *Unis*. Measure 5 ends with a fermata over two measures.

Alto staff: Measures 1-5. Dynamics: F, F. Measure 5 ends with a fermata over two measures.

Bass staff: Measures 1-5. Dynamics: F, F, P. Measure 5 ends with a fermata over two measures.

Treble staff: Measure 6 starts with *col. B.* Dynamics: F, P. Measure 7 ends with a fermata over two measures.

Alto staff: Measure 6 starts with *col. B.* Dynamics: F, P. Measure 7 ends with a fermata over two measures.

Bass staff: Measure 6 starts with *col. B.* Dynamics: F, P. Measure 7 ends with a fermata over two measures.

*(Des Soldats de Maréchaussée paroissent,
Et l'observent.)*

Treble staff: Measures 8-10. Lyrics: *- neste; - Jete la rens, je te la rens.*

Alto staff: Measures 8-10. Lyrics: *- neste; - Jete la rens, je te la rens.*

Bass staff: Measures 8-10. Lyrics: *Perfide au centre de la*

Treble staff: Measures 11-13. Dynamics: F, P, F, P.

Alto staff: Measures 11-13. Dynamics: F, P, F, P.

Bass staff: Measures 11-13. Dynamics: F, P, F, P.

F (P) F

F (P) F

F (P) F

F

col B

terre.

Je m'en ven-gerai sur ton pere;

F

F P F

Ne me suis pas, monstre cruel, que notre a - dieu soit é - ter - - nel.

62

Soprano (S.)
 Alto (A.)
 Bass (B.)
 Violin
 Cello
 Piano

Je m'en vas,
Alte là, soldat.
Où courrez

Dynamics: *F*, *P*, *(3)*

64

F. P.

F. P.

F.

F. P.

Oui, je m'en vas, *Oui, je m'en vas,* *Pour toujours je quitte la*

Où courés vous ?

vous?

F. P.

F.

P.

F.

F.

P.

F.

col. B.

France. *Pour toujours je quitte la France.*

Quoi, vous déser - tez. *Quoi, vous déser -*

Quoi, vous déser - tez *Quoi, vous déser -*

Quoi, vous déser - tez.

Quoi, vous déser - tez.

F.

P.

F.

P.

Col. B.

Non, non, je ne déserte pas pour toujours je quitte la

tez.

tez.

Quoi, vous déser- tez.

Quoi, vous déser- tez.

P.

F.

P.

Uuis.

F.

F.

col. B.

France.

Non, non je ne déserte pas, pour toujours je quitte la

Mais, vous déserterez.

Mais, vous déserterez.

Mais, vous déserterez.

Mais, vous déserterez.

F.

P.

The musical score consists of six staves. The top four staves are for piano, with dynamics like F., P., and (3) F. The bottom two staves are for voice, with lyrics in French. The vocal parts are labeled "France." and "(a Part du 2^e garde)". The lyrics are:

 Mais, vous déser - tez. Com - ment, il ne déserte pas! il dit qu'il

 Mais, vous déser - tez. Ondiroit

 Mais, vous déser - tez.

 Mais, vous déser - tez.

P. *F.*
P. *F.* *unis.*

P. *F.*

P. *F.* *col B.*

Col B.

P. *F.*

P. *F.*

P. *F.*

P. *F.*

P. *F.*

P. *F.*

P. *F.*

veut sortir de France. (à Part à Courchelin)
Comment, il ne déserte pas, il dit qu'il veut sortir de France.
qu'il est en dé-mence.
On dirait qu'il est en dé-mence.

A musical score page featuring five staves of music. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a bass clef, and the bottom two staves use an alto clef. The music consists of various note heads and stems. Dynamic markings such as "P", "F", and "+" are placed above certain notes. The vocal parts are labeled "unis" and "col B.". The lyrics "(à part)" and "(aux Soldats)" are written above the music. The vocal line concludes with the text "Il faut mourir; hâtons ma perte. Je m'en vas je déserte."

(à part) *(aux Soldats)*
Il faut mourir; hâtons ma perte. Je m'en vas je déserte.

\textcircled{P} F P F

P Crec'h.

P Crec'h.

F P Cresc.

P Crec'h.

F P Cresc.

P Crec'h.

F P Cresc.

Al-lons, al-lons, c'en est fait, je dé - serte. al - lons, al-lons, c'en est

Sui - vous ses pas. sui -

Sui - vous ses pas. sui -

Sui - vous ses pas. sui -

Voyons, voyons, ce qu'il va faire, Voyons s'il

P Crec'h.

F P Cresc.

fuit je dé - serte . *N'en doutez pas, Oui, je m'en vas :*
 vons ses pas . *Suivons ses pas.suivons ses*
 vons ses pas . *Suivons ses pas.suivons ses*
 vons ses pas . *Suivons ses pas.suivons ses*
 court vers la fron - tière . *Suivons ses pas.suivons ses*

F *P* *Unis* *F*
F *F*
F *Col B.* *F* *F*

P. F. P.

P. F. P.

F. P.

P. F. P.

col B.

Que le re - mord soit ton par - tage :

Mon trépas

pas. voy - ons s'il suit. prenons cet habit, c'est sans doute à lui, voy-

pas. voy - ons s'il suit. prenons cet habit, c'est sans doute à lui, voy-

pas. voy - ons en - fin par quel che - min il

pas. voy - ons en fin par quel che - min il

P.

F.

P.

74

F. P. F.

F. P. F.

F.

F.

col B.

sera ton ouvrage. N'eme suis pas monstre cruel, que notre a-

ons s'il suit, il l'a voit jette pour sa sûre - té. Suivons ses

sons s'il suit, il l'a voit jette pour sa sûre - té. Suivons ses

sen i - ra et s'il sui - ra. Suivons ses

sen i - ra et s'il sui - ra. Suivons ses

F. P. F.

75

P.

P.

P.

Cet B.

dieu soit eter - - nel - - - - Ne me suis pas, monstre cru =
pas. sui vous ses pas. suivons ses pas. suivons ses pas.
pas. sui vous ses pas. suivons ses pas. suivons ses pas.
pas. sui vous ses pas. suivons ses pas. suivons ses pas.

P.

P Cres

F.

F.

F.

P Cres

F.

P Cres

el que notre a-dieu soit éter - nel. Oui, oui, je m'en vas. oui : n'endoutez pas. oui.

Suivons ses pas. sui vous ses pas.

Voyons en-fin parquelche-

Suivons ses pas. sui vous ses pas.

Voyons en-fin parquelche-

Suivons ses pas. sui vous ses pas.

Voyons en-fin parquelche-

Suivons ses pas. sui vous ses pas.

Voyons en-fin parquelche-

F.

P Cres

très F.

très F.

très F.

très F.

col B.

ouijem'en vas.oui, n'en doutez pas.oui, ouijem'en vas : Oui je m'en vas :

min il sén i - ra et silfui - ra. Suivons ses pas. suivons ses

min il sén i - ra et silfui - ra. Suivons ses pas. suivons ses

min il sén i - ra et silfui - ra. Suivons ses pas. suivons ses

min il sén i - ra et silfui - ra. Suivons ses pas. suivons ses

78

F. Segue tres F

Unis

F. Segue tres F +

F. Segue tres F

F. Segue tres F

Oui, je m'en vas. = = oui, je men
 pas. sui - vous ses pas. sui = vous. sui = vous ses
 pas. sui - vous ses pas. sui - vous, sui - vous ses
 pas. sui - vous ses pas. sui - vous, sui - vous ses
 pas. sui - vous ses pas. sui - vous, sui - vous ses

F. Segue tres F

75

F. Segue

Unis

F. Segue

F. Segue

col. B.

vas. oui, je m'en vas oui,
pas. sui - vous, ses pas. sui vous, sui
pas. sui - vous, ses pas. sui vous, sui
pas. sui - vous, ses pas. sui vous, sui
pas. sui vous, ses pas. sui vous, sui

F. Segue

tres F.

tres F.

tres F.

tres F.

colp

je = m'en = vas.

vons = ses = pas.

vons = ses = pas.

vons = ses = pas.

tres F.

A handwritten musical score page featuring six staves of music. The top two staves begin with a treble clef and a key signature of one sharp. The first staff contains six measures of music, with the third measure containing a fermata. The second staff begins with the instruction "unis." The next two staves are in common time, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp, with the instruction "col B." The bottom two staves are also in common time, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. The entire page is filled with dense musical notation, including various note heads, stems, and rests.

A handwritten musical score for Acte I, page 82. The score is organized into ten staves. The first four staves are in treble clef, while the remaining six staves are in bass clef. The soprano clef staff is located at the bottom. The music features various dynamics such as 'f' (fortissimo) and 'ff' (fortississimo), and performance instructions like 'unis' (unison) and 'col B.' (collaboration). The score concludes with the text 'Fin du premier Acte.'

Fin du premier Acte.

ENTR'ACTE

1^e. Viol.

2^c. Viol.

Alto

B. Cont.

Fin

Fin

Fin

Dacapo

Dacapo

This page contains a handwritten musical score for an Entr'acte, numbered 83. The title "ENTR'ACTE" is centered at the top. The score consists of six staves, each with a different vocal or instrumental part: 1^e. Violin, 2^c. Violin, Alto, Bass Continuo, and two additional staves whose parts are not explicitly labeled but appear to be continuo or bass parts. The music is written in common time with various dynamics such as ff (fortissimo), f , mf , and p (pianissimo). The score concludes with three endings, each marked "Fin". The first ending ends with a repeat sign and the instruction "Dacapo", which is also indicated at the end of the second and third endings.